



I TUBO PLASTICA E MULTISTRATO:

La tenuta per tubo plastica e multistrato viene realizzata tramite:

- N°1 Calotta
- N°1 Adattatore
- N°1 Ogiva

MATERIALI:

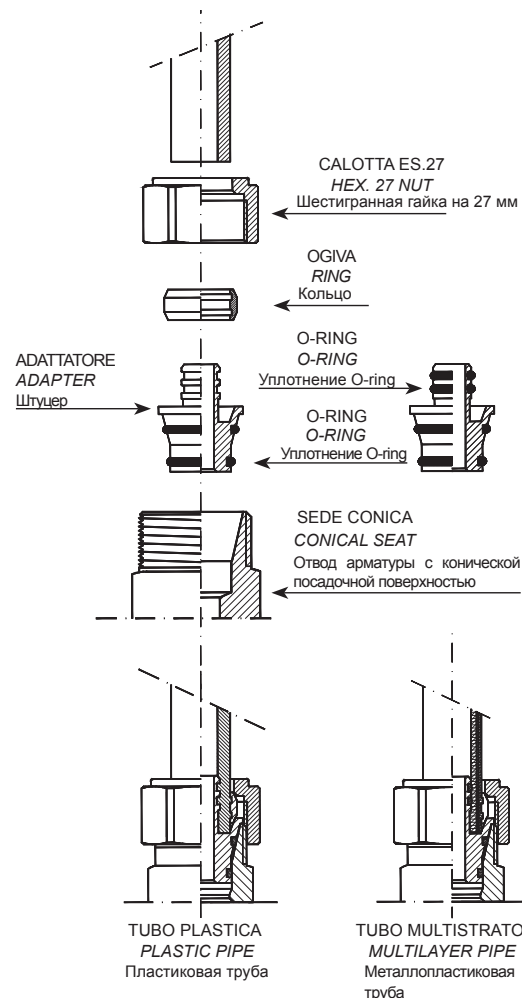
- Ogiva ed adattatore CW614N-CW617N
- O-Ring: EPDM
- Calotta: CW617N

CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Temperatura di esercizio: 0-95°C
- Pressione massima di esercizio: 10 bar

PER ESEGUIRE IL MONTAGGIO E' NECESSARIO:

- Inserire la calotta sul tubo.
- Inserire l'ogiva sul tubo.
- Nel caso si utilizzino adattatori per tubo multistrato, svasare leggermente il tubo con appositi attrezzi o con una barretta tonda per evitare di danneggiare gli O-Rings, ed inserire l'adattatore.
- Inserire il tutto nell'attacco conico.
- Avvitare la calotta a fondo



GB PLASTIC AND MULTILAYER PIPE

The sealing kit for plastic and multilayer pipe is made of:

- N°1 Nut
- N°1 Adapter
- N°1 Ring

MATERIALS:

- Reduction and waters: CW614N-CW617N
- O-Rings: EPDM
- Nut: CW617N

TECHNICAL FEATURES:

- Working temperature: 0-95°C
- Maximum working pressure: 10 bar

FOR THE INSALLATION YOU HAVE TO:

- Insert the nut on the pipe.
- Insert the ring on the pipe.
- With multilayer pipe, shape slightly the pipe with special tools, avoiding O-Ring damage, and then insert the adapter.
- Insert the adapter into the conical connection.
- Screw tightly the nut.

RUS ПЛАСТИКОВЫЕ И МЕТАЛЛОПЛАСТИКОВЫЕ ТРУБЫ

Концовки для пластиковых и металлопластиковых труб состоят из:

- №1 Гайка
- №1 Штуцер
- №1 Кольцо

МАТЕРИАЛЫ

- Кольцо и штуцер: CW614N-CW617N
- Уплотнение O-ring: EPDM
- Гайка: CW617N

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Рабочая температура: 0-95°C
- Максимальное рабочее давление: 10 бар

ДЛЯ УСТАНОВКИ КОНЦОВОК НЕОБХОДИМО:

- Надеть гайку на трубу
- Надеть кольцо на трубу
- Откалибровать трубу, для предотвращения повреждения уплотнительных колец O-ring, а затем вставьте штуцер
- Вставить штуцер в коническую посадочную часть отвода арматуры.
- Плотно затянуть гайку

I NON utilizzare grasso od olio per ungere il raccordo

N.B. E' importante stringere a fondo la calotta in modo da permettere alla riduzione di serrare il tubo, impedendone così lo sfilamento. La coppia di serraggio minima è di 40Nm.

GB Do NOT use grease to oil the fitting

NOTE: it is important to tighten strongly the nut in order to block the pipe with the ring, avoiding thus withdrawing of it. Minimum torque wrench setting is 40Nm.

RUS НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ смазку для концовок

ПРИМЕЧАНИЕ: Важно плотно затянуть гайку для того чтобы зажать трубу кольцом, избежав таким образом возможного съёма трубы. Минимально установленный момент затяжки ключом — 40 Н•м.